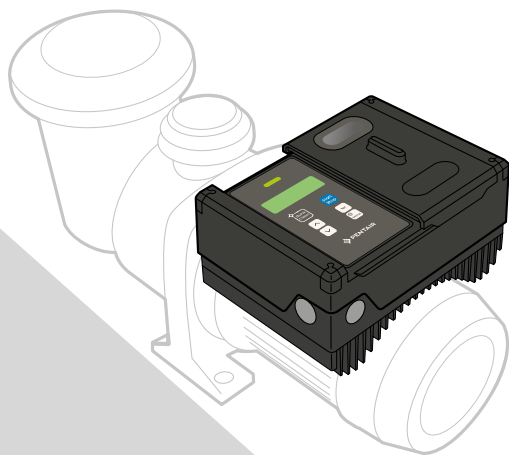


POMPES À VITESSE VARIABLE VSE

GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE
DE SÉCURITÉ

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Pentair vous remercie de votre confiance et de votre achat du Pentair VSe. Pour profiter pleinement de toutes les fonctionnalités de votre VSe, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation. Conservez-le soigneusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.




Déclaration de conformité

Lignes directrices - Normes harmonisées

Pentair International Sarl - Avenue de Sévelin 20 - 1004 Lausanne - Suisse

Nous déclarons par la présente, sous notre seule responsabilité, que ce produit est conforme aux lignes directrices applicables

LVD	2014/35/EU	EN 60335-1:2012/A11:2014	EN 61000-6-1:2007
EMC	2014/30/EU	EN 60335-2-41:2003/A2:2010	EN 55014-1:2006/A2:2011
	2000/14/EC	EN 60730-1:2011	EN ISO 20361:2009
		EN 61000-6-3:2007/A1:2011	 

© 2023 Pentair International LLC, Tous droits réservés - Le document est susceptible d'être modifié sans préavis
- Site Internet : www.pentairpool europe.com

Noms commerciaux et dérogations : Pentair VSe et Pentair sont des noms commerciaux et/ou des noms commerciaux déposés de Pentair et/ou de sociétés affiliées à Pentair. Sauf indication contraire, les noms et marques de tiers utilisés dans le présent document ne sont pas utilisés pour indiquer une quelconque affiliation ou approbation entre les propriétaires de ces noms commerciaux et Pentair. Ces noms et marques peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de ces parties ou d'autres.

TABLE DES MATIÈRES

> 1. INSTALLATION ÉLECTRIQUE	p 05
> 2. VUE D'ENSEMBLE DU PANNEAU DE CONTRÔLE	p 06
> 2.1. AFFICHAGE	p 07
> 2.2. NAVIGATION AU CLAVIER	p 07
> 3. INSTALLATION DE LA POMPE	p 07
> 3.1. EMBLACEMENT	p 07
> 3.2. PLOMBERIE ET RACCORDS	p 08
> 3.3. VANNES	p 08
> 4. FONCTIONNEMENT	p 08
> 4.1. MISE EN ROUTE	p 08
> 4.2. AMORÇAGE DE LA POMPE	p 08
> 4.3. UTILISATION DE LA PROGRAMMATION PAR DÉFAUT	p 09
> 4.4. UTILISATION DE LA POMPE EN COURS DE FONCTIONNEMENT	p 10
> 4.5. NETTOYAGE RAPIDE	p 10
> 4.6. AMORÇAGE	p 10
> 5. MENU UTILISATEUR	p 10
> 5.1. RÉGLAGE DE L'HORLOGE	p 11
> 5.2. POUR PROGRAMMER UN PROGRAMME PERSONNALISÉ	p 11
> 5.3. SÉLECTION DE LA LANGUE	p 12
> 5.4. MODE DE CONTRÔLE EXTERNE	p 12
> 5.5. JOURNAL DES ERREURS ET TEMPS D'UTILISATION	p 12
> 5.6. RÉINITIALISATION D'USINE	p 13
> 6. CONNEXION À UN SYSTÈME D'AUTOMATISATION (OPTION)	p 13
> 6.1. CONTRÔLE EXTERNE VIA RS-485	p 13
> 6.2. Utilisation du signal de sortie de la pompe	p 14
> 7. ENTRETIEN DE LA POMPE	p 15
> 8. Dépose et installation de l'entraînement	p 17
> 9. ALARMES ET CODES D'ERREUR	p 17
> 10. DÉPANNAGE	p 19



AVIS IMPORTANT

Ce guide fournit les instructions d'installation et d'utilisation de cette pompe. Consulter Pentair pour toute question concernant cet équipement.

À l'attention de l'installateur : Ce guide contient des informations importantes sur l'installation, le fonctionnement et l'utilisation en toute sécurité de ce produit. Ces informations doivent être communiquées au propriétaire et/ou à l'opérateur de cet équipement après son installation ou laissées sur ou à proximité de la pompe.

À l'attention de l'utilisateur : Ce manuel contient des informations importantes qui vous aideront à utiliser et à entretenir ce produit. Veuillez le conserver pour toute référence ultérieure.

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

CONSERVER CES INSTRUCTIONS



Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité. Lorsque vous voyez ce symbole sur votre système ou dans ce manuel, recherchez l'un des mots de signalisation suivants et soyez attentif au risque de blessure.



DANGER Avertit des dangers pouvant entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels importants s'ils ne sont pas pris en compte.



WARNING Avertit des dangers pouvant entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels importants s'ils ne sont pas pris en compte.



CAUTION Avertit des dangers qui pourraient ou peuvent causer des blessures mineures ou des dommages matériels s'ils ne sont pas pris en compte.

REMARQUE Indique des instructions spéciales non liées aux dangers.

Lisez attentivement et respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans ce manuel et sur l'équipement. Conserver les étiquettes de sécurité en bon état ; les remplacer si elles sont manquantes ou endommagées.

Lors de l'installation et de l'utilisation de cet appareil électrique, il convient de toujours respecter les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes :



WARNING Ne pas laisser les enfants utiliser ce produit.



WARNING **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** La pompe ne doit être branchée que sur des prises de courant qui ont été installées correctement conformément à la réglementation et qui sont protégées par un interrupteur de sécurité FI (disjoncteur différentiel résiduel, 30 mA).



WARNING Cet appareil ne doit être connecté qu'à un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (RCD). Un tel RCD doit être fourni par l'installateur et doit être testé régulièrement. Pour tester le RCD, appuyez sur le bouton de test. Le RCD doit interrompre le courant. Appuyez sur le bouton de réinitialisation. Le courant devrait être rétabli. Si le RCD ne fonctionne pas de cette manière, c'est qu'il est défectueux. Si le RCD interrompt l'alimentation de la pompe sans que le bouton d'essai ne soit enfoncé, un courant de terre circule, ce qui indique la possibilité d'un choc électrique. Ne pas utiliser cette pompe. Débranchez la pompe et faites corriger le problème par un représentant du service après-vente qualifié avant de l'utiliser.



CAUTION Cette pompe est destinée aux piscines permanentes et peut également être utilisée pour les jacuzzis et les spas si cela est indiqué. Ne pas utiliser avec des piscines hors sol démontables. Une piscine installée de manière permanente est construite dans ou sur le sol ou dans un bâtiment de telle sorte qu'elle ne peut pas être facilement démontée pour être stockée. Une piscine hors sol démontable est construite de manière à pouvoir être facilement démontée pour être stockée et remontée dans son intégrité d'origine.

Avertissements généraux

- Ne jamais ouvrir l'intérieur de l'enceinte du moteur de l'entraînement. Il y a une batterie de condensateurs qui maintient une charge de 230 VCA même lorsque l'unité n'est pas alimentée
- La pompe n'est pas submersible. La pompe est capable de débits élevés ; soyez prudent lors de l'installation et de la programmation afin de limiter les performances potentielles de la pompe avec des équipements anciens ou douteux.
- Les exigences du code en matière de raccordement électrique varient d'un pays à l'autre, d'un État à l'autre, ainsi que des municipalités locales. Installer l'équipement conformément à la norme IEC 60364 (Installations électriques à basse tension), IEC 60364-7-702 (Exigences pour les installations ou emplacements spéciaux - Piscines et autres bassins) et à tous les codes et ordonnances locaux applicables.
- Avant de procéder à l'entretien de la pompe, coupez l'alimentation de la pompe en débranchant le circuit principal de la pompe.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou instruites quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.



DANGER **LENON-RESPECTE DE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET DE TOUS LES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES, VOIRE MORTELLES. CETTE POMPE NE DOIT ÊTRE INSTALLÉE ET ENTRETENUE QUE PAR UN PROFESSIONNEL QUALIFIÉ DE L'ENTRETIEN DES PISCINES. LES INSTALLATEURS, LES OPÉRATEURS DE PISCINES ET LES PROPRIÉTAIRES DOIVENT LIRE CES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS DU MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CETTE POMPE. CES AVERTISSEMENTS ET LE MANUEL D'UTILISATION DOIVENT ÊTRE LAISSÉS AU PROPRIÉTAIRE DE LA PISCINE.**



DANGER **RISQUE DE PIÉGEAGE PAR ASPIRATION : RESTEZ À L'ÉCART DE L'ÉCOULEMENT PRINCIPAL ET DE TOUTES LES PRISES D'ASPIRATION !**



CETTE POMPE PRODUIT DES NIVEAUX ÉLEVÉS D'ASPIRATION ET CRÉE UNE FORTE DÉPRESSION AU NIVEAU DU DRAIN PRINCIPAL SITUÉ AU FOND DU PLAN D'EAU. CETTE ASPIRATION EST SI FORTE QU'ELLE PEUT PIÉGER DES ADULTES OU DES ENFANTS SOUS L'EAU S'ILS SE TROUVENT À PROXIMITÉ D'UN DRAIN OU D'UNE GRILLE OU D'UN COUVERCLE DE DRAIN MAL FIXÉ OU CASSÉ.

L'UTILISATION DE COUVERCLES NON APPROUVÉS OU L'UTILISATION DE LA PISCINE OU DU SPA LORSQUE LES COUVERCLES SONT MANQUANTS, FISSURÉS OU CASSÉS PEUT ENTRAÎNER LE PIÉGEAGE D'UN CORPS OU D'UN MEMBRE, L'ENCHEVÊTUREMENT DE CHEVEUX, LE PIÉGEAGE D'UN CORPS, L'ÉVISCÉRATION ET/OU LA MORT.

L'aspiration au niveau d'un drain ou d'une sortie peut être à l'origine de :
Le piégeage des membres : Lorsqu'un membre est aspiré ou inséré dans une ouverture, ce qui entraîne un blocage mécanique ou un gonflement. Ce risque est présent lorsqu'un couvercle de drain est manquant, cassé, lâche, fissuré ou mal fixé.

L'enchevêtrement des cheveux : Lorsque les cheveux s'em mêlent ou se nouent dans le couvercle du drain, le nageur se retrouve piégé sous l'eau. Ce risque existe lorsque le débit nominal du couvercle est trop faible pour la ou les pompes.

Le corps piégé : Lorsqu'une partie du corps est maintenue contre le couvercle du drain et que le nageur est piégé sous l'eau. Ce risque existe lorsque le couvercle du drain est manquant ou cassé, ou lorsque le débit nominal du couvercle n'est pas assez élevé pour la ou les pompes.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Éviscération/éventration : Lorsqu'une personne s'assoit sur une piscine ouverte (en particulier une pataugeoire) ou une sortie de spa et que l'aspiration est appliquée directement sur les intestins, provoquant de graves lésions intestinales. Ce risque existe lorsque le couvercle du drain est manquant, desserré, fissuré ou mal fixé.

Piégeage mécanique : Lorsqu'un bijou, un maillot de bain, une décoration pour cheveux, un doigt, un orteil ou une articulation est coincé dans l'ouverture d'une prise d'eau ou d'un couvercle du drain. Ce risque existe lorsque le couvercle du drain est manquant, cassé, desserré, fissuré ou mal fixé.

REMARQUE : TOUTES LES TUYAUTERIES D'ASPIRATION DOIVENT ÊTRE INSTALLÉES CONFORMÉMENT AUX CODES, NORMES ET DIRECTIVES NATIONALES ET LOCAUX LES PLUS RÉCENTS.

⚠ WARNING POUR MINIMISER LES RISQUES DE BLESSURES DUES À L'ASPIRATION :

- Un couvercle d'aspiration anti-piégeage approuvé ANSI/ASME A112.19.8, correctement installé et fixé, doit être utilisé pour chaque drain.
- Chaque couvercle d'aspiration doit être installé à au moins trois (3) pieds d'intervalle, mesuré du point le plus proche au point le plus proche.
- Inspecter régulièrement tous les couvercles pour vérifier qu'ils ne sont pas fissurés, endommagés ou altérés par les intempéries.
- Si un couvercle se détache, est fissuré, endommagé, cassé ou manquant, remplacez-le par un couvercle certifié approprié.
- Remplacer les couvercles du drain si nécessaire. Les couvercles de drains se détériorent avec le temps en raison de l'exposition au soleil et aux intempéries.
- Évitez de mettre vos cheveux, vos membres ou votre corps à proximité d'un couvercle d'aspiration, d'un drain ou d'une sortie de piscine.
- Désactiver les bouches d'aspiration ou les reconfigurer en bouches de retour.

⚠ WARNING La pompe peut produire des niveaux élevés d'aspiration dans le côté aspiration du système de plomberie. Ces niveaux élevés d'aspiration peuvent présenter un risque si une personne se trouve à proximité des ouvertures d'aspiration. Une personne peut être gravement blessée par ce niveau élevé de vide ou peut être piégée et se noyer. Il est absolument essentiel que la tuyauterie d'aspiration soit installée conformément aux derniers codes nationaux et locaux relatifs aux piscines.

⚠ WARNING Un interrupteur d'arrêt d'urgence de la pompe, clairement étiqueté, doit être placé à un endroit facilement accessible et évident. Assurez-vous que les utilisateurs savent où il se trouve et comment l'utiliser en cas d'urgence.

Pour l'installation de commandes électriques sur le socle de l'équipement (interrupteurs marche/arrêt, minuteries et centre de charge automatisé)

⚠ CAUTION



Installer toutes les commandes électriques au niveau de l'équipement, telles que les interrupteurs marche/arrêt, les minuteries, les systèmes de contrôle, etc., pour permettre le fonctionnement (démarrage, arrêt ou entretien) de toute pompe ou de tout filtre de manière à ce que l'utilisateur ne place aucune partie de son corps au-dessus ou à proximité du couvercle de la crépine de la pompe, du couvercle du filtre ou des fermetures de vannes. Cette installation doit laisser

à l'utilisateur suffisamment d'espace pour se tenir à l'écart du filtre et de la pompe lors du démarrage, de l'arrêt ou de l'entretien du filtre du système.

⚠ DANGER



PRESSIION DANGEREUSE : SE TENIR À L'ÉCART DE LA POMPE ET DU FILTRE PENDANT LE DÉMARRAGE.

Les systèmes de circulation fonctionnent sous haute pression. Lors de l'entretien d'un élément du système de circulation (anneau de fermeture, pompe, filtre, vannes, etc.), de l'air peut pénétrer dans le système et le mettre sous pression. L'air sous pression peut

provoquer la séparation violente du couvercle du corps de la pompe, du couvercle du filtre et des vannes, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Le couvercle du réservoir du filtre et le couvercle de la crépine doivent être correctement fixés pour éviter toute séparation violente. Se tenir à l'écart de tous les équipements du système de circulation lors de la mise en marche ou du démarrage de la pompe.

Avant de procéder à l'entretien de l'équipement, notez la pression du filtre. Assurez-vous que toutes les commandes sont réglées de manière à ce que le système ne puisse pas se mettre en marche par inadvertance pendant l'entretien. Coupez l'alimentation électrique de la pompe. **IMPORTANT : Placez la soupape de décharge manuelle du filtre en position ouverte et attendez que toute la pression du système soit évacuée.**

Avant de démarrer le système, ouvrez complètement la soupape de décharge manuelle et placez toutes les vannes du système en position « ouverte » pour permettre à l'eau de s'écouler librement du réservoir et de retourner dans le réservoir. Éloignez-vous de tout équipement et démarrez la pompe.

IMPORTANT : Ne fermez pas la soupape de décharge manuelle du filtre avant que toute la pression ait été évacuée de la soupape et qu'un jet d'eau régulier apparaisse. Observer le manomètre du filtre et s'assurer qu'il n'est pas supérieur à l'état avant l'entretien.

Informations générales sur l'installation

Tous les travaux doivent être effectués par un professionnel qualifié et doivent être conformes à tous les codes nationaux, régionaux et locaux. Installer pour assurer le drainage du compartiment des composants électriques.

Ces instructions contiennent des informations pour une variété de modèles de pompes et, par conséquent, certaines instructions peuvent ne pas s'appliquer à un modèle spécifique. Tous les modèles sont destinés à être utilisés dans les piscines. La pompe ne fonctionnera correctement que si elle est correctement dimensionnée pour l'application spécifique et correctement installée.

⚠ WARNING Les pompes mal dimensionnées, mal installées ou utilisées dans des applications autres que celles pour lesquelles elles ont été conçues peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles. Ces risques peuvent inclure, sans s'y limiter, les chocs électriques, les incendies, les inondations, le piégeage par aspiration, les blessures graves ou les dommages matériels causés par une défaillance structurelle de la pompe ou d'un autre composant du système.

⚠ WARNING La pompe peut produire des niveaux élevés d'aspiration dans le côté aspiration du système de plomberie. Ces niveaux élevés d'aspiration peuvent présenter un risque si une personne se trouve à proximité des ouvertures d'aspiration. Une personne peut être gravement blessée par ce niveau élevé de vide ou peut être piégée et se noyer. Il est absolument essentiel que la tuyauterie d'aspiration soit installée conformément aux derniers codes nationaux et locaux relatifs aux piscines.

INTRODUCTION

Les pompes à vitesse variable Pentair équipées d'un entraînement VSe peuvent être programmées pour fonctionner à des vitesses sur des périodes de temps déterminées. Cela permet une efficacité de fonctionnement maximale et une économie d'énergie pour une grande variété de piscines creusées.

Toutes les pompes Pentair intègrent une ingénierie hydraulique innovante, perfectionnée depuis plus de 40 ans. Compacte, robuste et facile à entretenir, cette pompe offrira des années de service fiable.

- La pompe peut fonctionner à un pourcentage de la vitesse maximale du moteur
- Jusqu'à 3 programmes personnalisables qui peuvent être réglés pour une vitesse constante dans les modes de programmation.
- Cycle d'amorçage programmable avec automatique
- Compatible avec la plupart des systèmes de nettoyage, des filtres et des spas à jet.

⚠ CAUTION

Certaines vitesses peuvent provoquer des résonances et des bruits provenant de la pompe dans des installations spécifiques. Ce problème peut être résolu en modifiant légèrement la vitesse.

Caractéristiques du moteur

- Moteur à induction, totalement fermé et refroidi par ventilateur (TEFC).
- Faible bruit

Caractéristiques de l'entraînement

L'entraînement de la pompe est conçu pour produire une efficacité opérationnelle maximale du moteur. L'entraînement contrôle la vitesse de rotation du moteur en contrôlant la fréquence du courant fourni. Il protège également le moteur et la pompe contre tout fonctionnement en dehors des paramètres prévus.

L'entraînement de la pompe contrôle les réglages de vitesse ainsi que les durées de fonctionnement. La pompe peut fonctionner à des vitesses comprises entre 600 et 3 000 tr/min (par incréments de +50 tr/min) et fonctionnera sous 230 VCA à une fréquence d'entrée de 50 ou 60 Hz.

- Interface utilisateur simple
- Horaires de la journée à bord
- Mode d'amorçage réglable
- Mode de nettoyage rapide programmable
- Affichage et conservation des alarmes de diagnostic
- Détection de la marche à vide
- Détection de surintensité

• 1. INSTALLATION ÉLECTRIQUE

⚠ WARNING



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION. Cette pompe doit être installée par un électricien agréé ou certifié ou par un professionnel de l'entretien qualifié, conformément au Code national de l'électricité et à tous les codes et ordonnances locaux applicables. Une installation incorrecte crée un risque électrique qui peut entraîner la mort ou des blessures graves pour les utilisateurs, les installateurs ou d'autres personnes en raison d'un choc électrique, et peut également causer des dommages matériels.

Débranchez toujours l'alimentation électrique de la pompe au niveau du disjoncteur avant de procéder à l'entretien de la pompe. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves pour le personnel d'entretien, les utilisateurs ou d'autres personnes en raison d'un choc électrique.

Lisez toutes les instructions d'entretien avant d'intervenir sur la pompe.

Remarque : TOUJOURS réinstaller le couvercle de câblage sur le compartiment de câblage de terrain lorsque la pompe est laissée sans surveillance. Cela empêchera les corps étrangers (eau, poussière, etc.) de s'accumuler dans l'entraînement.

Remarque : Lors du raccordement de la pompe à un système d'automatisation, la pompe doit être alimentée en continu en la raccordant directement au disjoncteur. Lorsque vous utilisez un système d'automatisation, assurez-vous qu'aucune autre lumière ou appareil ne se trouve sur le même circuit.

Protection des circuits : Nécessite un dispositif de protection RCD, conformément à la norme IEC 60364 (Installations électriques à basse tension), IEC 60364-7-702 (Exigences pour les installations ou emplacements spéciaux - Piscines et autres bassins) et aux codes électriques locaux. L'entraînement fonctionne sur des systèmes électriques biphasés ligne-neutre-terre.

Câblage

1. Assurez-vous que tous les disjoncteurs et interrupteurs électriques appropriés sont éteints avant de câbler le moteur.

⚠ WARNING CHARGE STOCKÉE - Attendez au moins soixante (60) secondes avant de procéder à l'entretien.

2. S'assurer que la tension d'alimentation est conforme aux exigences indiquées sur la plaque signalétique du moteur. Si ces exigences ne sont pas respectées, le moteur risque d'être endommagé de façon permanente.
 3. La pompe doit être connectée en permanence à son propre circuit indépendant protégé par un disjoncteur différentiel.
 4. Pour les tailles de câblage et les directives électriques générales, veuillez suivre les spécifications définies dans la norme IEC 60364 (Installations électriques à basse tension), IEC 60364-7-702 (Exigences pour les installations ou emplacements spéciaux - Piscines et autres bassins) et tout autre code local requis.
 5. Utilisez des décharges de traction et veillez à ce que toutes les connexions électriques soient propres et bien serrées.
- Remarque :** Toute ouverture de conduit non utilisée doit être obturée à l'aide des bouchons de conduit fournis.
6. Coupez tous les fils et conducteurs à des longueurs appropriées afin d'éviter que les conducteurs ne produisent des arcs ou ne se chevauchent une fois connectés.

Mise à la terre - uniquement pour les pompes fournies sans câble d'alimentation

1. Mettez l'entraînement à la terre de manière permanente à l'aide de la vis verte du fil de terre et assurez-vous que le fil de terre est connecté à la terre d'un service électrique.

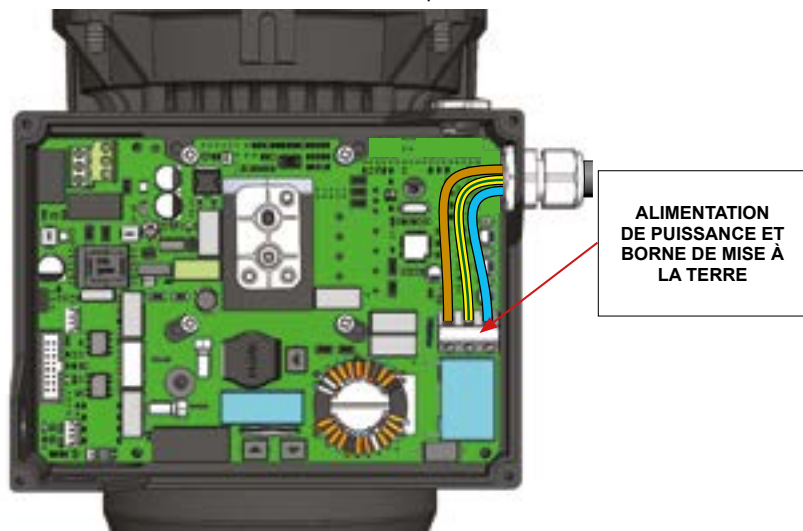


Figure 1

2. VUE D'ENSEMBLE DU PANNEAU DE CONTRÔLE

Avant de faire fonctionner la pompe pour la première fois, l'horloge interne de la pompe doit être programmée. Reportez-vous à la section *Réglage de l'horloge* (page 11).

La pompe peut être programmée et contrôlée à partir du clavier de l'entraînement. Ce clavier permet également d'accéder aux fonctions et aux réglages de la pompe.

Remarque : La fonctionnalité peut varier en fonction d'autres caractéristiques actives telles que le mode commande externe uniquement

Remarque : Refermez toujours le couvercle du clavier après utilisation. Cela évitera d'endommager le clavier et les autres composants de l'entraînement.

⚠ CAUTION N'appuyez sur les boutons du clavier qu'avec les doigts. L'utilisation d'un tournevis, d'un stylo ou d'autres outils pour programmer la pompe endommagera le clavier.

⚠ WARNING Si le moteur de la pompe est sous tension, le fait d'appuyer sur l'un des boutons suivants, mentionnés dans cette section, peut entraîner le démarrage du moteur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'équipement.

2.1. AFFICHAGE

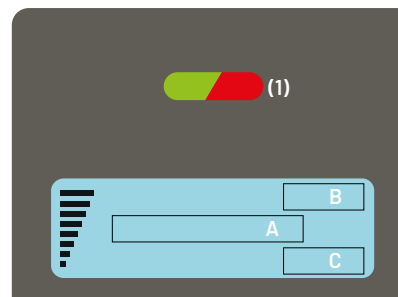


Figure 2

1. **LED D'ÉTAT** - Lorsqu'elle est active (verte), elle indique que la pompe est en état ACTIF, qu'elle exécute un programme ou qu'elle est en attente d'un démarrage programmé. La LED RUN s'éteint lorsqu'on entre dans l'état STOP (appuyer sur le bouton START/STOP). L'écran affiche un indicateur STOP. La LED D'ÉTAT est active (rouge) lorsque la pompe est en défaut. Veuillez vous reporter à la section Erreurs et alarmes (page 17) pour le dépannage
2. **CHAMP « A »** - Visualise les paramètres de la pompe : vitesse (RPM), consommation électrique (Watt), temps (HH:MM), TEMPS RESTANT jusqu'au prochain programme (HH:MM). Appuyez sur SET pour faire défiler les différents paramètres. Lorsque la pompe est en mode STAND-BY, seules l'horloge et l'heure du prochain programme sont affichées.
3. **CHAMP « B »** - Affichage de l'unité de mesure par rapport au CHAMP A.
4. **CHAMP « C »** - Affiche le programme en cours d'exécution.

2.2. NAVIGATION AU CLAVIER

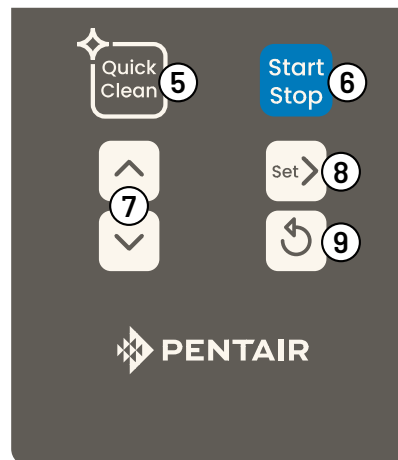


Figure 3

5. **Bouton de nettoyage rapide** - Utilisé pour faire fonctionner une vitesse et une durée sélectionnées programmées pour le nettoyage rapide (par défaut) : 2 heures à 2 600 tr/min
6. **Bouton de démarrage/arrêt** - Utilisé pour démarrer et arrêter la pompe. Lorsque la pompe est arrêtée et que la LED RUN n'est pas allumée, la pompe est incapable de fonctionner à partir de n'importe quel type d'entrée.
7. **Flèches « + » et « - »** - Utilisées pour effectuer des réglages à l'écran sur les paramètres de la pompe. La flèche « + » augmente la valeur d'un paramètre donné, tandis que la flèche « - » diminue la valeur d'un paramètre donné. Le fait d'appuyer sur l'un des boutons fléchés et de le maintenir enfoncé permet d'augmenter ou de diminuer plus rapidement les changements incrémentaux.
8. **Bouton SET** - Lorsque la pompe est active, ce bouton permet de basculer entre les différents modes d'affichage disponibles. Lorsque la pompe est en état d'arrêt, le bouton SET permet d'entrer dans le menu et d'enregistrer les réglages.
9. **Bouton ESC** - Lorsque la pompe est en mode STOP, ce bouton permet de sortir du menu et de quitter les sous-menus sans sauvegarder.

3. INSTALLATION DE LA POMPE

Seul un professionnel de la plomberie qualifié doit installer la pompe. Reportez-vous aux INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES pour obtenir des informations supplémentaires sur l'installation et la sécurité. Remarque : La pompe ne doit pas être connectée en série avec d'autres pompes.

3.1. EMPLACEMENT

Remarque : N'installez pas cette pompe dans une enceinte extérieure ou sous la jupe d'un spa ou d'une cuve thermique, à moins qu'elle ne soit marquée en conséquence.

Remarque : Veillez à ce que la pompe soit fixée mécaniquement au socle de l'équipement. N'installez pas cette pompe dans une enceinte extérieure ou sous la jupe d'un spa ou d'une cuve thermique, à moins qu'elle ne soit marquée en conséquence.

Assurez-vous que l'emplacement de la pompe répond aux exigences suivantes :

Installez la pompe le plus près possible de la piscine ou du spa. Pour réduire les pertes par frottement et améliorer l'efficacité, utilisez des conduites d'aspiration et de retour courtes et directes.

- Installez la pompe à une distance minimale de 1,5 m de la paroi intérieure de la piscine.
- Installez la pompe à une distance minimale de 0,9 m d'une sortie de chauffage.
- N'installez pas la pompe à plus de 3,1 m au-dessus du niveau de l'eau de la piscine.
- Prévoir un dégagement latéral et arrière d'au moins 7,6 cm pour le démontage et l'enlèvement du moteur.
- Prévoir un dégagement supérieur d'au moins 15,2 cm pour le démontage et l'enlèvement de l'entraînement.
- Installer la pompe dans un endroit bien ventilé, à l'abri de l'humidité excessive, de la saleté et de la chaleur (c'est-à-dire des descentes de gouttières, des arroseurs, etc.)

3.2. PLOMBERIE ET RACCORDS

- Le kit de raccordement fourni permet de raccorder facilement des tuyaux en PVC de 50 mm.
- Pour améliorer la plomberie, il convient d'utiliser des tuyaux de plus grande taille.
- Pour réduire les pertes par frottement et améliorer l'efficacité, il est préférable d'utiliser des conduites d'aspiration et de retour courtes et directes.
- Le diamètre de la conduite d'aspiration doit être égal ou supérieur à celui de la conduite de retour.
- Ne pas installer de coudes à 90° directement dans l'entrée ou la sortie de la pompe.
- Les vannes, coudes ou té installés sur la ligne d'aspiration ne doivent pas être inférieurs à 5 fois le diamètre du tuyau d'aspiration à partir de l'entrée de la pompe.

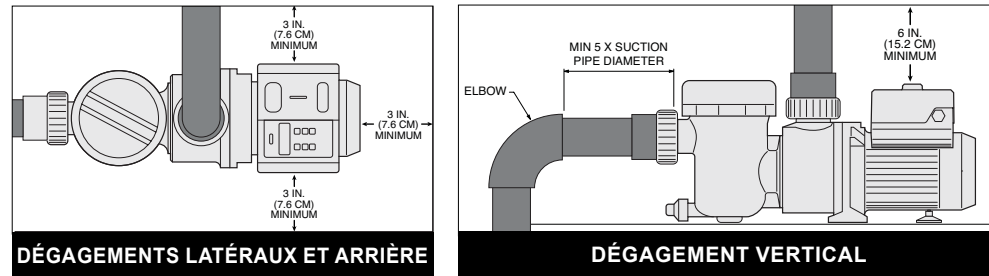
3.3. VANNES

- Les systèmes d'aspiration noyés doivent être équipés de vannes installées à la fois sur les lignes d'aspiration et de retour de la pompe. Cela permet d'isoler la pompe pendant l'entretien de routine.
- Installez un clapet anti-retour dans la conduite de retour lorsque vous utilisez cette pompe dans une application où la hauteur de la tuyauterie après la pompe est importante.
- Installez des clapets anti-retour lorsque la tuyauterie est installée en parallèle avec une autre pompe. Cela permet d'éviter une rotation inverse de la turbine et du moteur.

4. FONCTIONNEMENT

Avant de faire fonctionner la pompe pour la première fois, l'horloge interne de la pompe et les horaires de fonctionnement doivent être programmés en suivant les étapes de ce manuel. Reportez-vous à la section Réglage de l'horloge (page 11) pour obtenir des instructions sur la programmation de cette pompe en vue d'un fonctionnement programmé.

4.1. MISE EN ROUTE :



- Lorsque la pompe est branchée pour la première fois après la production ou après une réinitialisation d'usine (page 13)
- Lorsque la pompe est mise sous tension pour la première fois, l'horloge clignote pour indiquer qu'elle n'a pas été réglée
- Lors de la première mise sous tension, l'entraînement est en état d'arrêt
- En cas d'ARRÊT, la LED D'ÉTAT est éteinte
- Pour activer la pompe, l'utilisateur doit appuyer sur le bouton START/STOP.
- Lorsque l'état est actif, la LED verte est allumée.

4.2. AMORÇAGE DE LA POMPE :

CAUTION

Cette pompe est livrée avec le mode d'amorçage ACTIVÉ. La pompe passe à 3 000 tr/min lors de son démarrage initial.

Avant de mettre la pompe en marche :

- Ouvrir la soupape de décharge du filtre.
- Ouvrir les vannes nécessaires.
- S'assurer que la conduite de retour est complètement ouverte et exempte de tout blocage.
- S'assurer que la pompe est remplie d'eau.
- Se tenir à l'écart du filtre ou d'autres récipients sous pression.

Cette pompe est livrée avec l'amorçage ACTIVÉ. À moins que les paramètres d'amorçage ne soient modifiés, la pompe atteint sa vitesse maximale lorsqu'elle est mise sous tension pour la première fois et que l'on appuie sur le bouton ON/STOP. La pompe doit être remplie d'eau et amorcée avant la mise en service initiale et après l'entretien. Pour éviter d'endommager définitivement la pompe, suivez les instructions ci-dessous.

WARNING

Ne faites PAS fonctionner la pompe à sec, le joint d'arbre sera endommagé et la pompe commencera à fuir. Dans ce cas, le joint endommagé doit être remplacé. Maintenez TOUJOURS un niveau d'eau correct dans votre piscine (à mi-hauteur de l'ouverture du skimmer). Si le niveau d'eau tombe en dessous de l'ouverture du skimmer, la pompe aspirera de l'air à travers le skimmer, perdant ainsi l'amorçage et provoquant le fonctionnement à sec de la pompe, ce qui endommagera le joint d'étanchéité. La poursuite de cette opération peut entraîner une perte de pression et endommager le corps de la pompe, la turbine et le joint d'étanchéité, ce qui peut provoquer des dommages matériels et corporels.

WARNING

Ne pas faire fonctionner la pompe à sec. Si la pompe fonctionne à sec, le joint d'arbre sera endommagé et la pompe commencera à fuir. Dans ce cas, le joint endommagé doit être remplacé.

WARNING

Maintenez TOUJOURS un niveau d'eau correct dans votre piscine (à mi-hauteur de l'ouverture du skimmer). Si le niveau d'eau tombe en dessous de l'ouverture du skimmer, la pompe aspirera de l'air à travers le skimmer, perdant ainsi l'amorçage et provoquant le fonctionnement à sec de la pompe, ce qui endommagera le joint d'étanchéité. La poursuite de cette opération peut entraîner une perte de pression et endommager le boîtier de la pompe, la turbine et le joint d'étanchéité, ce qui peut provoquer des dommages matériels et corporels.

POUR AMORCER LA POMPE :

- Appuyer sur START/STOP pour arrêter la pompe et couper l'alimentation électrique de la pompe au niveau du disjoncteur.
- Fermer toutes les vannes des conduites d'aspiration et de retour
- Ouvrez la soupape de décharge du filtre et éliminez toute pression du système de filtration.
- Tournez le couvercle du pot de crépine dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le de la pompe.
- Remplir d'eau le pot de crépine jusqu'à l'orifice d'aspiration.
- Placer le couvercle sur le pot de crépine et le serrer jusqu'à ce que les poignées du couvercle soient perpendiculaires à l'orifice d'aspiration.

Remarque : S'assurer que le joint torique du couvercle est bien en place et qu'il n'est pas pincé entre le couvercle et le pot de la crépine.

- Ouvrir toutes les vannes des conduites d'aspiration et de retour.
- Ouvrir la soupape de décharge du filtre et tenez-vous à l'écart du filtre.
- Rétablir l'alimentation de la pompe au niveau du disjoncteur.
- La pompe commence à s'amorcer (si elle est activée) et passe à la vitesse d'amorçage programmée.
- Lorsqu'un jet d'eau régulier s'échappe de la soupape de décharge, fermer la soupape.
- Ne laissez pas votre pompe fonctionner plus de 30 minutes sans l'amorcer correctement. Si la pompe ne s'amorce pas, vérifiez les réglages d'amorçage ou reportez-vous à la section DÉPANNAGE, page 19.

4.3. UTILISATION DE LA PROGRAMMATION PAR DÉFAUT

Le programme par défaut est conçu pour assurer une rotation quotidienne suffisante pour desservir une piscine typique. Voir le Tableau 1 pour la programmation par défaut.

	Durée (Heures)	Vitesse (tr/min)
SPEED 1	2	3000
SPEED 2	10	1400
SPEED 3	2	2200

La programmation par défaut fonctionne comme suit :

- SPEED 1 commencera à 8h00 (horaire par défaut) et fonctionnera à 3 000 tr/min pendant une durée de 2 heures.
- SPEED 2 commencera immédiatement après la fin de la SPEED 1. La vitesse par défaut SPEED 2 fonctionne à 1 400 tr/min pendant 10 heures.
- SPEED 3 commencera immédiatement après la fin de la SPEED 2. La vitesse par défaut SPEED 3 fonctionne à 2 200 tr/min pendant 2 heures.
- Après la fin de la durée de fonctionnement de SPEED 3, la pompe entre dans un état stationnaire/pause pour les 10 heures suivantes.
- La pompe redémarre à 8h00 le lendemain matin et reprend le programme par défaut. La pompe continuera à fonctionner de cette manière jusqu'à ce qu'un programme personnalisé soit programmé.

Remarque : Il faut appuyer sur le bouton Start/Stop et allumer la LED verte pour que la pompe fonctionne.

4.4. UTILISATION DE LA POMPE EN COURS DE FONCTIONNEMENT

- Une pression sur le bouton **SET** permet de faire défiler les paramètres actuels :
- Vitesse - vitesse de marche actuelle en tr/min
- Heure - heure actuelle de la journée
- Durée - temps restant à la vitesse de fonctionnement actuelle
- Watts - quantité de watts actuellement consommée

Le fait d'appuyer sur **Nettoyage rapide** pendant que la pompe fonctionne agit comme une dérogation temporaire. La pompe fonctionnera à la vitesse et à la durée programmées pour ce bouton. Une fois l'opération terminée, la pompe revient au point approprié de la programmation.

Remarque : si vous ajustez les vitesses du programme pendant que la pompe fonctionne (en appuyant sur « + » et « - »), la pompe fonctionnera à la vitesse ajustée pour le reste de la durée en cours, mais elle ne sauvegardera pas les ajustements.



Si l'alimentation est connectée à la pompe, le fait d'appuyer sur l'un des boutons suivants, mentionnés dans cette section, peut entraîner le démarrage du moteur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'équipement.

Si l'état de la pompe est actif (LED D'ÉTAT verte) mais en stand-by (programme), en appuyant sur les boutons « + » la pompe passera de l'état « hold » à l'amorçage (« + ») SPEED1 (« + ») SPEED2 (« + ») SPEED3. En appuyant sur « - », l'utilisateur peut revenir à l'état de veille.

Remarque : Si la vitesse est réglée sur **SPEED1**, la pompe fonctionnera à **SPEED1**, puis à **SPEED2** et **SPEED3** jusqu'à ce que le programme par défaut commence. Cela agit comme un remplacement temporaire jusqu'au prochain démarrage du programme programmé.

4.5. NETTOYAGE RAPIDE

Appuyez sur **NETTOYAGE RAPIDE** lorsque la pompe est active (LED D'ÉTAT verte) pour annuler le programme. La pompe fonctionnera à une vitesse de 2 600tr/min pendant 2 heures.

La vitesse et la durée du nettoyage rapide peuvent être personnalisées, voir « Programmation d'un programme personnalisé », page 11.

Pendant un cycle de nettoyage rapide, le fait d'appuyer sur les boutons « + » ou « - » modifie temporairement la vitesse.

Un cycle de nettoyage rapide peut être arrêté prématurément en appuyant sur le bouton **NETTOYAGE RAPIDE** pendant 3 secondes. La pompe retournera au point approprié de l'horaire programmé.

Une pompe connectée par des entrées numériques peut toujours exécuter son programme **NETTOYAGE RAPIDE**.

À la fin du cycle **NETTOYAGE RAPIDE**, la pompe revient au programme standard

4.6. AMORÇAGE

L'amorçage s'effectue automatiquement au démarrage de la pompe (exemple : au début du programme journalier, lorsque SPEED1 démarre)

La vitesse d'amorçage peut varier en fonction des conditions environnementales locales telles que la température de l'eau, la pression atmosphérique et le niveau de l'eau de votre piscine. Tous ces éléments doivent être pris en considération lors du réglage de la vitesse d'amorçage. Testez et vérifiez les vitesses d'amorçage plus d'une fois, en laissant l'eau s'écouler du système entre chaque test.

Pendant la séquence d'amorçage, la vitesse d'amorçage peut être réglée entre xxxx et 3 000 tr/min à l'aide des flèches « + » et « - ». Le changement est temporaire.

Si la pompe est en MODE CONTRÔLE EXTERNE, l'amorçage s'effectue automatiquement chaque fois que la pompe passe d'un état d'attente à un état de vitesse (c.-à-d. qu'une entrée de vitesse est reçue).

Le temps d'amorçage peut varier en fonction des conditions environnementales locales telles que la température de l'eau, la pression atmosphérique et le niveau de l'eau de votre piscine. Tous ces éléments doivent être pris en considération lors du réglage de la vitesse d'amorçage. Testez et vérifiez les vitesses d'amorçage plus d'une fois, en laissant l'eau s'écouler du système entre chaque test.

Remarque : Pour éviter que de l'air ne pénètre dans le système, le pot à crépine de la pompe doit toujours être rempli d'eau jusqu'au fond de l'orifice d'aspiration.

5. MENU UTILISATEUR

Pour personnaliser le programme et les paramètres par défaut de votre pompe, celle-ci doit être arrêtée. Assurez-vous que la LED verte n'est pas allumée. Si la LED D'ÉTAT est verte, appuyez sur **START/STOP**.

Pour entrer dans le menu utilisateur, appuyez sur le bouton « **SET** ».

5.1. RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Lorsque la pompe est mise sous tension pour la première fois après la production, l'horloge clignote pour indiquer qu'elle n'a pas été réglée. Pour régler l'horloge :

1. Utilisez « (+) » et « (-) » pour naviguer dans le menu « HORLOGE »
2. Appuyez sur **SET** pour accéder au sous-menu
3. Utilisez « (+) » et « (-) » pour choisir entre un format de 12 ou 24 heures.
4. Appuyez sur **SET** pour avancer.
5. Utilisez « + » et « - » pour programmer l'heure (XX:00)
6. Appuyez sur **SET** pour avancer.
7. Utilisez « + » et « - » pour programmer les minutes (09:xx)

REMARQUE : Dans le format 12 heures, AM/PM s'affiche dans le coin inférieur droit.

8. Appuyez sur **SET** pour avancer. ACTIVER : OUI s'affiche.

9. Utilisez les boutons « + » et « - » pour choisir entre l'activation (OUI) ou la désactivation (NON) de l'horloge

REMARQUE : L'horloge est activée par défaut. Si l'horloge est désactivée, la pompe démarre à la vitesse 1 à chaque fois qu'elle est mise sous tension. La pompe passe alors à la vitesse 2, après que la durée programmée pour la vitesse 1 s'est écoulée, et ainsi de suite pour la vitesse 3. C'est le réglage recommandé pour les pompes connectées à une minuterie externe qui fait office de commutateur d'alimentation.

10. Appuyez sur **SET** pour enregistrer et quitter le menu.

REMARQUE : Lors d'une panne de courant, l'entraînement conserve le réglage de l'horloge pendant une durée pouvant aller jusqu'à 30 minutes. Si la panne de courant dure plus de 30 minutes, l'horloge devra être remise à l'heure. Si l'entraînement a perdu l'heure réglée par l'utilisateur, l'horloge clignote en permanence jusqu'à ce que l'heure soit réinitialisée. Remarque : Lorsque la pompe est remise sous tension après une coupure de courant prolongée (plus d'une heure), l'horloge se règle automatiquement sur l'heure de démarrage de la vitesse 1, clignote et avance. La pompe exécutera également le programme associé à partir de cette heure de démarrage. Si la pompe était en état d'ARRÊT au moment de la coupure de courant, la pompe conservera l'état d'ARRÊT.

REMARQUE : La batterie de l'horloge en temps réel (condensateur) nécessite que l'entraînement soit alimenté pendant au moins 30 minutes afin de garantir la conservation de l'horloge pendant 30 minutes en cas de coupure de courant.

REMARQUE : La batterie de l'horloge en temps réel (condensateur) peut se détériorer avec le temps, ce qui entraîne une rétention d'horloge plus courte.

5.2. POUR PROGRAMMER UN PROGRAMME PERSONNALISÉ

REMARQUE : toutes les étapes doivent être terminées pour que les changements soient appliqués avec succès. Le bouton « **ESC** » permet de quitter la procédure sans sauvegarder.

1. Utilisez « (+) » et « (-) » pour naviguer dans le menu « PROGRAMME »
2. Appuyez sur **SET** pour accéder au sous-menu
3. Utilisez « + » et « - » pour régler la vitesse en tr/min pour SPEED 1.
4. Appuyez sur **SET**. L'heure de démarrage de SPEED 1 s'affiche.
5. Utilisez « + » et « - » pour régler l'heure de démarrage de SPEED 1 (+-15 minutes)
6. Appuyez sur **SET**. La durée de SPEED 1 s'affiche
7. Utilisez « + » et « - » pour régler la durée de SPEED 1 en heures et en minutes (incrément de +-15 minutes)
8. Appuyez sur **SET**. SPEED 2 s'affiche.
9. Utilisez « + » et « - » pour régler la vitesse en tr/min pour SPEED 2.
10. Appuyez sur « **SET** ». La durée de SPEED 2 s'affiche.
11. Utilisez « + » et « - » pour régler la durée de SPEED 2 en heures et en minutes (incrément de +-15 minutes)

Remarque : Les SPEED 2 et 3 n'ont pas d'heure de début, car elles commencent immédiatement après la fin de la SPEED précédente

12. Répétez les étapes de la SPEED 2 ci-dessus pour programmer la SPEED 3.

Remarque : La durée autorisée pour SPEED 3 sera limitée au temps restant dans une journée de 24 heures. Chaque fois qu'une journée de 24 heures n'est pas programmée dans les vitesses 1 à 3, la pompe reste en état stationnaire. [SPEED 1 + SPEED 2 + SPEED 3 < 24 heures]

13. Appuyez sur **SET**. La vitesse NETTOYAGE RAPIDE s'affiche.

14. Utilisez « + » et « - » pour régler la vitesse en tr/min pour le nettoyage rapide.
15. Appuyez sur **SET**. La durée du NETTOYAGE RAPIDE s'affiche.
16. Utilisez « + » et « - » pour régler la durée du NETTOYAGE RAPIDE en heures et en minutes (incrément de +/-15 minutes)
17. Appuyez sur **SET**. PRI ON apparaît à l'écran. Appuyez sur « + » ou « - » pour passer à PRI OFF. PRI OFF signifie que l'amorçage est désactivé.
18. Appuyez sur **SET**.

Si « PRI ON » :

- Utilisez « + » et « - » pour régler la vitesse en tr/min pour l'amorçage.
- Appuyez sur **SET**. La durée de l'AMORÇAGE s'affiche.
- Utilisez « + » et « - » pour régler la durée de l'AMORÇAGE en minutes (incrément de +/-1 minutes, minimum de 1 minute, maximum de 15 minutes)
- Appuyez sur **SET** pour sauvegarder. L'écran revient au menu principal.

Si « PRI OFF » :

- Appuyez sur **SET** pour sauvegarder. L'écran revient au menu principal.

5.3. SÉLECTION DE LA LANGUE

L'entraînement VSe peut être utilisé en 7 langues : EN, IT, FR, NL, DE, ES, PT.

1. Utilisez « (+) » et « (-) » pour naviguer dans le menu « LANGUE »
2. Appuyez sur **SET** pour entrer
3. Utilisez « (+) » et « (-) » pour sélectionner la langue souhaitée
4. Appuyez sur **SET** pour sauvegarder. L'écran revient au menu principal.

5.4. MODE DE CONTRÔLE EXTERNE

Le mode Commande externe uniquement permet à la pompe de fonctionner uniquement à partir de commandes/entrées externes. Lorsque ce mode est activé, le programme de pompage programmé est désactivé et les demandes de vitesse de l'utilisateur à partir du clavier ne sont pas acceptées.

REMARQUE : Une pompe connectée par des entrées numériques peut toujours exécuter son programme **NETTOYAGE RAPIDE**. La fonction **NETTOYAGE RAPIDE** est temporairement prioritaire sur l'entrée externe.

POUR ACTIVER/DÉSACTIVER LE MODE DE CONTRÔLE EXTERNE UNIQUEMENT :

1. Utilisez « (+) » et « (-) » pour naviguer dans le menu « MODE DE CONTRÔLE »
2. Appuyez sur **SET** pour entrer
3. Utilisez « (+) » et « (-) » pour sélectionner INT (contrôle du clavier par défaut) ou EXT (contrôle externe)
4. Appuyez sur « **SET** » pour sauvegarder. L'écran revient à l'affichage par défaut (« accueil »).

5.5. Journal des erreurs et temps d'utilisation

1. Utilisez « (+) » et « (-) » pour naviguer dans le menu « Journal des erreurs »
2. Appuyez sur **SET** pour entrer
3. Utilisez « (+) » et « (-) » pour naviguer dans le menu « Journal des erreurs »

REMARQUE : Le menu du journal des erreurs affiche le nombre total d'heures de fonctionnement de la pompe depuis la production, les codes d'erreur survenus et l'heure à laquelle les erreurs se sont produites, voir la figure 2. Pour une liste détaillée des erreurs et des alarmes, voir page 18.

Nombre total d'heures (hhhh)
 CODE D'ERREUR (+/-) pour défiler
 Heure à laquelle l'erreur affichée s'est produite (hhhh)

Figure 4

5.6. RÉINITIALISATION D'USINE

L'entraînement peut être réinitialisé aux réglages d'usine si nécessaire. Une réinitialisation d'usine efface tous les réglages et horaires programmés, à l'exception de l'heure de la journée et du nombre total d'heures d'utilisation de la pompe. Assurez-vous que cela est nécessaire avant d'effectuer une réinitialisation d'usine, car les résultats sont immédiats.

POUR EFFECTUER UNE RÉINITIALISATION D'USINE :

1. Utilisez « (+) » et « (-) » pour naviguer dans le menu « Réinitialisation d'usine »
2. Appuyez sur **SET** pendant 3 secondes pour entrer
3. Utilisez « (+) » et « (-) » pour sélectionner OUI (réinitialisation de la façade) ou SORTIR
4. Appuyez sur **SET** pendant 3 secondes pour confirmer

Le message « Chargement » s'affiche et la pompe retourne à l'état STOP si la réinitialisation d'usine est réussie

REMARQUE : La pompe est revenue aux réglages par défaut. La pompe doit être remise en marche à l'aide du bouton Start/Stop avant de fonctionner à nouveau. Lors de la première mise en service, la pompe fonctionne selon le programme programmé.


6. CONNEXION À UN SYSTÈME D'AUTOMATISATION (OPTION)

Toutes les pompes montées sur VSe peuvent être commandées par un signal d'entrée externe.

Utilisez un câble à quatre conducteurs de 0,25 mm² pour raccorder un système d'automatisation à la pompe.

⚠ WARNING **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION.** Débranchez toujours l'alimentation électrique de la pompe au niveau du disjoncteur avant de procéder à l'entretien de la pompe. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves pour le personnel d'entretien, les utilisateurs ou d'autres personnes en raison d'un choc électrique.

Lisez toutes les instructions d'entretien avant d'intervenir sur la pompe.



Reportez-vous au manuel du système d'automatisation pour plus de détails sur la connexion de votre pompe à un système d'automatisation spécifique.

6.1. Contrôle externe via RS-485

Ces pompes peuvent être contrôlées à partir de certains systèmes de contrôle Pentair, via un signal RS-485.

Reportez-vous à la section Mode de commande externe (page 12) pour obtenir des instructions sur le réglage de la pompe en mode de commande externe.

Remarque : Si la pompe a été arrêtée à l'aide de le bouton START/STOP (la LED D'ÉTAT est éteinte), il faut appuyer à nouveau sur START/STOP pour que la pompe fonctionne. Lorsqu'un signal de basse tension est reçu par une entrée numérique de la carte de contrôle, la pompe exécute le programme défini pour cette entrée numérique spécifique.

Seuls les conducteurs VERT et JAUNE seront utilisés pour câbler la pompe en vue d'une commande externe via RS-485. Voir la figure 5.

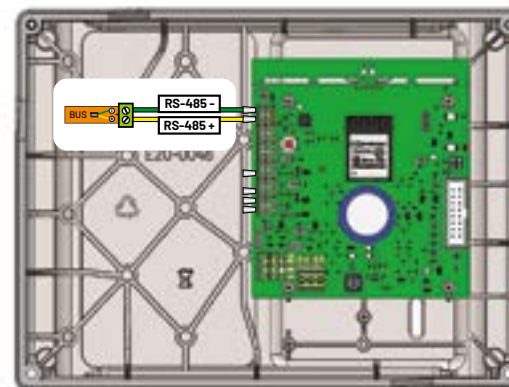


Figure 5

6.2. Utilisation du signal de sortie de la pompe

La carte VSe fournit un signal de sortie de +3,3 V qui peut être utilisé pour déclencher ses propres entrées numériques. Ce signal de sortie est l'entrée recommandée pour les entrées numériques de vitesse. Le signal de sortie devra être commuté par une commande externe (c'est-à-dire un relais d'automatisation, un interrupteur de système externe) pour activer le programme de vitesse souhaité.

⚠ WARNING CHARGE STOCKÉE - Attendez au moins soixante (60) secondes avant de procéder à l'entretien.

Acheminez le câble de communication de la carte de communication VSe vers le compartiment de câblage du système de contrôle, comme indiqué dans les figures 6 et 7.

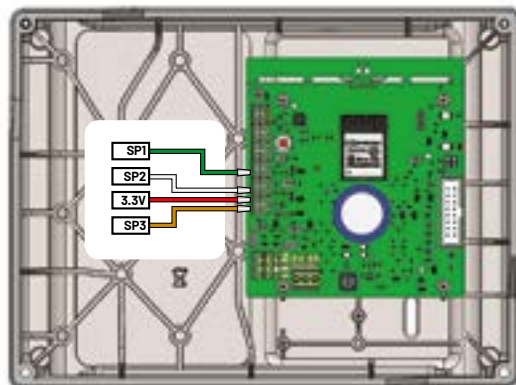


Figure 6

Veiller à ce que le câble atteigne toutes les bornes nécessaires et le couper à la longueur requise.

Dénuder tous les conducteurs de 0,25 mm² sur 13 mm.

Remarque : Les conducteurs inutilisés doivent être coupés et terminés conformément aux codes électriques locaux et nationaux.

Lorsque la pompe est prête à démarrer, placez-la en mode Commande externe uniquement. Reportez-vous à la section Mode de commande externe uniquement à la page 12.

Remarque : Si la pompe a été arrêtée à l'aide de le bouton START/STOP (la LED RUN est éteinte), il faut appuyer à nouveau sur START/STOP pour que la pompe fonctionne. Lorsqu'un signal de basse tension est reçu par une entrée numérique de la carte de contrôle, la pompe exécute le programme défini pour cette entrée numérique spécifique.

Remarque : Si plusieurs déclenchements externes sont reçus, les programmes suivront la priorité suivante SPEED3>2>1

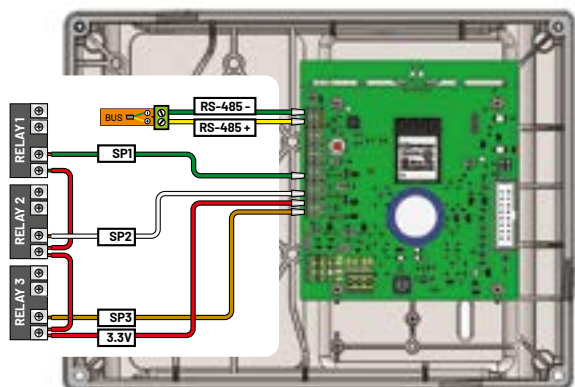


Figure 7

7. ENTRETIEN DE LA POMPE

⚠ WARNING Débranchez toujours l'alimentation électrique de la pompe au niveau du disjoncteur et relâchez la pression dans le système de filtration avant de procéder à l'entretien de la pompe. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves pour le technicien, les utilisateurs de la piscine ou d'autres personnes en raison d'un choc électrique. N'essayez PAS de régler ou de réparer l'appareil sans consulter votre revendeur ou un technicien de piscine qualifié. Lisez l'intégralité du Guide d'installation et d'entretien avant d'essayer d'utiliser, d'entretenir ou de régler le système de filtrage de la piscine ou le chauffage.

⚠ WARNING N'ouvrez PAS le pot à crépine de la pompe si la pompe ne s'amorce pas ou si la pompe a fonctionné sans eau dans le pot à crépine. Les pompes utilisées dans ces circonstances peuvent subir une accumulation de pression de vapeur et contenir de l'eau brûlante. L'ouverture de la pompe peut entraîner des blessures graves. Afin d'éviter tout risque de blessure, assurez-vous que les vannes d'aspiration et de retour sont ouvertes et que la température du pot de la crépine est froide au toucher, puis ouvrez-le avec une extrême prudence.

⚠ CAUTION Pour éviter d'endommager la pompe et pour assurer le bon fonctionnement du système, nettoyez régulièrement la crépine de la pompe et les paniers du skimmer.

Nettoyage du panier de la pompe

Le pot à crépine est situé à l'avant de la pompe et abrite le panier à crépine de la pompe.

Le panier de la crépine est visible à travers le couvercle du pot de la crépine et doit être inspecté visuellement au moins une fois par semaine. En vidant et en nettoyant régulièrement le panier de la crépine, vous augmenterez l'efficacité du filtre et du réchauffeur et vous éviterez de soumettre le moteur de la pompe à des contraintes inutiles.

POUR NETTOYER LE PANIER DE LA CRÉPINE :

1. Appuyez sur ON/STOP pour arrêter la pompe et couper l'alimentation électrique de la pompe au niveau du disjoncteur.
 2. Ouvrez la soupape de décharge du filtre et éliminez toute pression du système de filtration.
 3. Tournez le couvercle du pot de crépine dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le de la pompe.
 4. Retirez le panier de la crépine et rincez tous les débris. Remplacez le panier s'il est fissuré ou endommagé.
 5. Remplacez le panier de la crépine dans le pot de la crépine. S'assurer que l'ouverture à l'avant du panier de la crépine est alignée avec la sortie d'aspiration.
 6. Remplir d'eau le pot de crépine jusqu'à l'orifice d'aspiration.
 7. Nettoyez le joint torique du couvercle et la surface d'étanchéité du pot de crépine.
- Remarque** : Il est important de maintenir le joint torique du couvercle propre.
8. Réinstallez le couvercle en le plaçant sur le pot de la crépine et en le serrant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les poignées du couvercle soient perpendiculaires à l'orifice d'aspiration.
- Remarque** : S'assurer que le joint torique du couvercle est bien en place et qu'il n'est pas pincé entre le couvercle et le pot de la crépine.
9. Ouvrez la soupape de décharge du filtre et tenez-vous à l'écart du filtre.
 10. Rétablissez l'alimentation de la pompe au niveau du disjoncteur et démarrez la pompe.
 11. Lorsqu'un jet d'eau régulier s'écoule de la soupape de décharge du filtre à air, fermez la soupape.

⚠ WARNING CE SYSTÈME FONCTIONNE SOUS HAUTE PRESSION. Lorsqu'une partie du système de circulation est entretenue, de l'air peut pénétrer dans le système et devenir pressurisé. L'air sous pression peut provoquer la séparation du couvercle, ce qui peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels. Pour éviter ce risque potentiel, suivez les instructions ci-dessus.

Hivernage

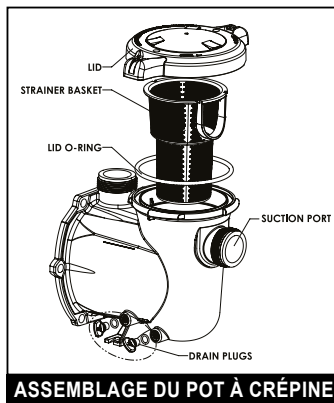
Il vous incombe de déterminer quand des conditions de gel sont susceptibles de se produire. Si des conditions de gel sont prévues, prenez les mesures suivantes pour réduire le risque de dommages dus au gel. **Les dommages dus au gel ne sont pas couverts par la garantie.**

Dans les régions à climat doux, lorsque des conditions de gel temporaire peuvent survenir, faites fonctionner votre équipement de filtrage toute la nuit pour éviter le gel.

POUR ÉVITER LES DÉGÂTS CAUSÉS PAR LE GEL :

1. Appuyez sur **ON/STOP** pour arrêter la pompe et couper l'alimentation électrique de la pompe au niveau du disjoncteur.
2. Ouvrez la soupape de décharge du filtre et éliminez toute pression du système de filtration.
3. Retirez les deux bouchons de vidange du fond du pot à crépine et vidangez la pompe. Stockez les bouchons dans le panier à crépine.
4. Couvrez le moteur pour le protéger des fortes pluies, de la neige et de la glace.

Remarque : Ne pas envelopper le moteur avec du plastique ou d'autres matériaux étanches à l'air pendant l'entreposage hivernal. Ne jamais couvrir le moteur lorsqu'il fonctionne ou qu'il est en attente de fonctionnement



ASSEMBLAGE DU POT À CRÉPINE

⚠ WARNING Débranchez toujours l'alimentation électrique de la pompe au niveau du disjoncteur avant de procéder à l'entretien de la pompe. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves pour le technicien, les utilisateurs de la piscine ou d'autres personnes en raison d'un choc électrique. N'essayez PAS de régler ou de réparer l'appareil sans consulter votre revendeur ou un technicien de piscine qualifié. Lisez l'intégralité du Guide d'installation et d'entretien avant d'essayer d'utiliser, d'entretenir ou de régler le système de filtrage de la piscine ou le chauffage.

⚠ WARNING N'ouvrez PAS le pot à crépine de la pompe si la pompe ne s'amorce pas ou si la pompe a fonctionné sans eau dans le pot à crépine. Les pompes utilisées dans ces circonstances peuvent subir une accumulation de pression de vapeur et contenir de l'eau brûlante. L'ouverture de la pompe peut entraîner des blessures graves. Afin d'éviter tout risque de blessure, assurez-vous que les vannes d'aspiration et de retour sont ouvertes et que la température du pot de la crépine est froide au toucher, puis ouvrez-le avec une extrême prudence.

⚠ CAUTION Veillez à ne pas rayer ou abîmer les faces polies du joint d'arbre ; le joint fuira si les faces sont endommagées. Les faces polies et rodées du joint peuvent être endommagées si elles ne sont pas manipulées avec soin.

Entretien du moteur et de l'entraînement

Protéger de la chaleur

1. Protéger le moteur du soleil.
2. Toute enceinte doit être bien ventilée pour éviter la surchauffe.
3. Prévoir une ventilation transversale suffisante.
4. Maintenez un espace minimum de 7,6 cm derrière le ventilateur du moteur pour permettre une bonne circulation et l'entretien de la pompe.

Protection contre la saleté et les produits chimiques

1. Protéger de tout corps étranger.
2. Ne pas stocker (ou déverser) de produits chimiques sur ou à proximité du moteur.
3. Évitez de balayer ou de remuer la poussière à proximité du moteur lorsqu'il fonctionne.
4. Si un moteur a été endommagé par des salissures, la garantie du moteur peut être annulée.
5. Vérifiez périodiquement s'il y a des débris sous les carénages du moteur et les nettoyer. Reportez-vous à la section Démontage, page 16.

Protéger contre l'humidité

1. Protéger des éclaboussures ou des projections d'eau continues.
2. Protéger des conditions météorologiques extrêmes telles que les inondations.
3. Si les pièces internes du moteur ont été mouillées, laissez-les sécher avant de les utiliser. Ne laissez pas la pompe fonctionner si elle a été inondée.
4. Si un moteur a été endommagé par l'eau, la garantie du moteur peut être annulée.
5. Si l'écran tactile optionnel monté sur l'entraînement est installé, assurez-vous que le couvercle est fermé lorsqu'il n'est pas utilisé.

8. Dépose et installation de l'entraînement

⚠ WARNING Pour éviter tout risque d'électrocution dangereuse ou mortelle, coupez l'alimentation du moteur avant d'intervenir sur la pompe ou le moteur.

⚠ WARNING RISQUE D'INCENDIE ET DE BRÛLURE. Le moteur de la pompe peut fonctionner à des températures élevées. Pour réduire le risque d'incendie, ne laissez PAS de feuilles, de débris ou de matières étrangères s'accumuler autour du moteur de la pompe. Pour éviter les brûlures lors de la manipulation du moteur, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir pendant 20 minutes avant de procéder à l'entretien. La pompe est équipée d'un interrupteur de coupure interne automatique pour protéger le moteur contre les dommages causés par la chaleur pendant le fonctionnement.

⚠ CAUTION Pour éviter tout risque électrique, ne retirez PAS les quatre vis à tête torx de l'entraînement.

POUR DÉMONTER ET RETIRER L'ENTRAÎNEMENT :

1. Appuyer sur **START/STOP** pour arrêter la pompe et couper l'alimentation électrique de la pompe au niveau du disjoncteur.
 2. Retirer les 4 couvercles en caoutchouc situés dans les coins et desserrer les quatre vis imperdables à tête cruciforme du couvercle supérieur. Retirer le couvercle supérieur de l'entraînement.
 3. Déconnecter le câble plat pour séparer le couvercle supérieur de la carte d'alimentation de l'entraînement
- SI VOUS DEVEZ RETIRER LA CARTE D'ALIMENTATION :**
4. Débrancher le câblage de l'alimentation principale
 5. Retirer les quatre vis à tête cruciforme de l'entraînement.
 6. Déconnecter le câblage du moteur de l'entraînement.
 7. Séparer délicatement l'entraînement de l'ensemble moteur/hydraulique et le mettre de côté.

9. ALARMES ET CODES D'ERREUR

Si une alarme est déclenchée, la LED D'ÉTAT devient ROUGE et l'écran affiche un code ÉTAT. Débranchez la pompe et attendez que les LEDs se soient toutes éteintes, puis rebranchez-la. Si l'erreur continue d'apparaître après que l'alimentation a été rétablie, il faut procéder à un dépannage approprié. Utilisez le tableau de description des erreurs ci-dessous pour commencer le dépannage.

MESS. AFFICHAGE	DESCRIPTION		ACTION
E00	Aucun événement	Le journal des erreurs s'affiche lorsqu'aucune erreur n'a été signalée	
E01	Erreur de communication.	Cette condition d'erreur se produit lorsque la carte de contrôle ne peut pas communiquer avec la partie puissance.	« Coupez l'alimentation et attendez que la LED D'ÉTAT s'éteigne, puis remettez l'alimentation en marche. Si l'erreur se reproduit, contactez votre pisciniste. »
E04	Erreur générique	« Cette erreur se produit en présence de : Erreur interne du module, Surchauffe du module d'alimentation, Défaillance de la pompe »	« Appuyez sur le bouton START/STOP pour tenter de sortir de cette situation. En cas d'erreur persistante, contactez votre pisciniste. »
E07 / E21	Erreur de surintensité.	« Cette erreur se produit lorsque le courant absorbé par le module est supérieur à un seuil. Cette situation peut être due à des blocages ou à l'accumulation de débris à l'intérieur de la pompe. Remarque : la surintensité est détectée uniquement pendant l'amorçage. Si l'amorçage est désactivé, cette protection est désactivée »	« Coupez l'alimentation électrique et attendez que la LED D'ÉTAT s'éteigne. Vérifier que la pompe tourne librement et, si nécessaire, retirez les corps étrangers qui empêchent son bon fonctionnement. Rétablir le courant. Si l'erreur persiste, contactez votre pisciniste. »
E12 / E24	Alarme de marche à sec	« Cette condition se produit lorsque l'entraînement ne détecte pas d'eau dans la pompe. Remarque : la marche à sec est détectée uniquement pendant l'amorçage. Si l'amorçage est désactivé, cette protection est désactivée »	« Vérifier le niveau d'eau dans la pompe. Appuyez sur le bouton START/STOP pour redémarrer manuellement le système »

10. DÉPANNAGE

Utilisez les informations de dépannage suivantes pour résoudre les problèmes éventuels de votre pompe.



WARNING Débranchez toujours l'alimentation électrique de la pompe au niveau du disjoncteur avant de procéder à l'entretien de la pompe. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves pour le technicien, les utilisateurs de la piscine ou d'autres personnes en raison d'un choc électrique. N'essayez PAS de régler ou de réparer l'appareil sans consulter votre revendeur ou un technicien de piscine qualifié. Lisez l'intégralité du Guide d'installation et d'entretien avant d'essayer d'utiliser, d'entretenir ou de régler le système de filtrage de la piscine ou le chauffage.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	ACTIONS CORRECTIVES
Problème d'amorçage	Fuite d'air dans l'aspiration	1. Vérifier la tuyauterie d'aspiration et les joints de la vanne d'aspiration. 2. Vérifier le niveau d'eau de la piscine et s'assurer que le skimmer n'aspire pas d'air. 3. Vérifier et nettoyer le joint torique du couvercle du pot de la crépine de la pompe
	Pas assez d'eau dans le pot à crépine	Remplir d'eau le pot de crépine jusqu'à l'orifice d'aspiration
	Vitesse d'amorçage ou plage trop faible.	Ajuster les paramètres/réglages d'amorçage (vitesse, durée, jusqu'à ce que la pompe s'amorce de manière cohérente, se référer à
Réduction de la capacité et/ou de la hauteur de chute	Colmatage du panier de la crépine de la pompe	Nettoyer le panier de la crépine de la pompe.
	Poches d'air ou fuites dans la conduite d'aspiration	Inspecter toutes les conduites et tous les joints de la ligne d'aspiration.
	Turbine bouchée	Démonter la pompe et retirer les débris de la turbine.
	La pompe ne fonctionne pas à la vitesse requise	Vérifier l'interface de l'entraînement de la pompe pour voir s'il y a des alertes ou des avertissements.
La pompe fonctionne puis s'arrête	Défaut de surintensité	Démonter la pompe et vérifier que les pièces rotatives ne sont pas bloquées et qu'il n'y a pas d'accumulation de débris. Nettoyer si nécessaire
La pompe est bruyante ou fonctionne bruyamment.	Débris en contact avec le ventilateur de refroidissement	S'assurer que la protection du ventilateur est propre. Utiliser de l'air comprimé pour éliminer la saleté, les débris et les obstructions
	Turbine bouchée	Démonter la pompe et retirer les débris de la turbine.
	Trop de débris dans le panier de la crépine provoquant une cavitation	Nettoyer le panier de la crépine de la pompe.
	Vitesse du moteur trop élevée	Envisagez de réduire la vitesse si possible.
La pompe fuit (du pot de la crépine - du joint de la plaque d'étanchéité)		1. S'assurer que le joint torique de la plaque d'étanchéité n'est pas pincé entre la plaque d'étanchéité et le pot de la crépine. 2. Serrer les boulons reliant le pot de la crépine et la plaque d'étanchéité. 3. Si la fuite persiste, démonter la pompe. Inspecter tous les joints toriques et les joints d'étanchéité pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés et qu'il n'y a pas d'accumulation de débris. Remplacer ou nettoyer les joints si nécessaire.
La pompe fuit (du couvercle du pot de la crépine)		1. S'assurer que le couvercle du pot de la crépine est correctement installé (les poignées du couvercle sont perpendiculaires à l'orifice d'aspiration) et qu'il comprime le joint torique du couvercle du pot de la crépine. 2. Reportez-vous à la section Nettoyage du panier de la pompe à la page 14 et retirez le couvercle de la crépine. Inspecter le joint torique du couvercle du pot de la crépine pour vérifier qu'il n'est pas endommagé ou qu'il n'y a pas d'accumulation de débris. Remplacer ou nettoyer le joint torique si nécessaire
La pompe fuit (par le dessous du moteur)		Démonter la pompe et inspecter le joint d'arbre. Le joint d'arbre est une pièce d'usure qui doit être remplacée après un fonctionnement prolongé.



Pentair International SARL

Ave. de Sévelin 20, CH-1004 - LAUSANNE, Suisse

All indicated Pentair trademarks and logos are property of Pentair. Third party registered and unregistered trademarks and logos are the property of their respective owners.
© 2023 Pentair. Tous droits réservés.

Ave. de Sévelin 20, CH-1004 - LAUSANNE, Suisse

Toutes les marques et tous les logos indiqués sont la propriété de Pentair. Les logos et marques déposées ou non de tierces parties sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
© 2023 Pentair, tous droits réservés.

Ave. de Sévelin 20, CH-1004 - LAUSANNE, Suisse

Alle vermeldte Pentair-handelsmerken en -logo's zijn het eigendom van Pentair. Alle andere geregistreerde en niet-geregistreerde handelsmerken en logo's zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.
© 2023 Pentair. Alle rechten voorbehouden.

Ave. de Sévelin 20, CH-1004 - LAUSANNE, Suisse

Alle Pentair-Warenzeichen und -Logos sind Eigentum von Pentair. Eingetragene oder nicht eingetragene Warenzeichen und Logos von Drittherstellern sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.
© 2023 Pentair. Alle Rechte vorbehalten.

Ave. de Sévelin 20, CH-1004 - LAUSANNE, Suiza

Todas las marcas comerciales y logotipos de Pentair indicados son propiedad de Pentair. Las marcas comerciales registradas y no registradas y los logotipos de terceros son propiedad de sus respectivos dueños.
© 2023 Pentair. Todos los derechos reservados.

Ave. de Sévelin 20, CH-1004 - LAUSANNE, Svizzera

Tutti i marchi e i loghi Pentair indicati sono di proprietà di Pentair. Marchi e loghi di terze parti, registrati e non, sono di proprietà dei rispettivi titolari.
© 2023 Pentair. Tutti i diritti riservati.

Av. de Sévelin 20, CH-1004 - LAUSANNE, Suíça

Todas as marcas e logótipos mostrados são propriedade da Pentair. Os logótipos e marcas de terceiros, registados ou não, são propriedade dos seus respectivos proprietários.
© 2023 Pentair, todos os direitos reservados.